Iperbond Max

Universal adhesive

TR/ID/FI/LT/NL/RO/SQ/SV/UK/NE/ZH/AR

TR

1 Kullanım amacı
Dentin/mine adezivler ürün grubu; adeziv, restoratif diş hekimliğinde kullanıma yönelik yapıştırıcı ajanlardır.
2 Ürün tanımı ve kullanıcı
2.1 Ürün tanımı
Iperbond Max, dolgu kompozitlerinin/sabitleme kompozitlerinin doğal diş yapısının üzerine kolay, emniyetli ve güvenilir bir şekilde yapıştırılması için self-etch, ışıkla sertleşen, tek bileşenli bir adeziv sistemdir. Adeziv, self-etch yönteminde veya selektif-etch yönteminde kullanılabilir.
2.2 Kullanıcı
Diş hekimleri tarafından diş hekimliği uygulamalarında kullanım içindir.
3 Bileşimi
2-hidroksietil metakrilat, üretan dimetakrilat, 4-(2-metakriloil oksietil-)-trimellitik asit anhidrit, difenil (2,4,6 trimetil benzoil) fosfin oksit
4 Endikasyonlar
• Doğal diş üzerinde doğrudan, ışıkla sertleşen kompozit restorasyonlar.
• Işıkla ve çift sertleşen, gibi sabitleme kompozitleriyle kompozit ve seramikten yapılan dolaylı restorasyonlar (inleyler, onleyler, kaplamalar, kuronlar).
• Kırık kompozit dolguların onarımı.
5 Kontrendikasyonlar
• Açık pulpa dokusuyla temas ettirmeyin.
• Yeterli aydınlatmanın sağlanamadığı uygulamalar (ör. diş kökü pimlerinin sabitlenmesi).
6 Tehlike uyarıları
İçindekiler: 2-hidroksietil metakrilat, üretan dimetakrilat, 4-(2-metakriloil oksietil-)-trimellitik asit anhidrit, difenil (2,4,6 trimetil benzoil) fosfin oksit. Alerjik cilt reaksiyonlarına sebep olabilir. Uzun vadeli etkiyle su organizmaları için zararlıdır.
7 Güvenlik uyarıları
Buhar/aerosolü solumaktan kaçının. Koruyucu eldiven kullanın. Ciltte tahriş veya döküntü olması durumunda: Tıbbi tavsiye/doktor yardımı alın.
8 Diğer materyallerle etkileşim
Fenolik maddeler (ör. öjenol gibi) polimerizasyonu inhibe eder. Bu sebeple bu tür maddeler içeren materyaller kullanmayın. Tıbbi cihazın hâlihazırda ağızda bulunan diğer malzemelerle genel olarak bilinen çapraz reaksiyonları veya etkileşimleri, kullanım sırasında dış hekimi tarafından dikkate alınmalıdır.
9 Uygulama
9.1 Kavite preparasyonu
Adeziv tekniğinin standart kurallarına göre kavitenin preparasyonu.
En iyi sonuçları elde etmek için kavitenin tükürük veya kanla her türlü kontaminasyonu önlenmelidir. Dental dam ile uygun bir şekilde drenaj sağlanması şiddetle tavsiye edilir.
9.2 Pulpa koruması
Çok derin kavitelerde pulpaya yakın bölgeler sıkı bir şekilde sertleşen kalsiyum hidroksit alt doldurma maddesiyle ince bir tabaka şeklinde kaplanmalıdır.
9.3 Iperbond Max'un uygulanması
Yapıştırma yüzeyinin tipine ve/veya Iperbond Max uygulama yöntemine bağlı olarak aşağıdaki adımları izleyin.
9.3.1 Self-etch yöntemi
Aşındırma jeli ile ek aşındırma yapılmasına gerek yoktur.
9.3.2 Selektif mine aşındırma (opsiyonel)
Selektif mine aşındırması yoluyla, mineye yapışma ek olarak güçlendirilebilir. Prepare edilmemiş mine bölgeleri fosforik asit ile şartlandırılmalıdır. Fosforik asit aşındırma jelinin kullanım talimatına uyun.
9.4 Doğal diş üzerinde doğrudan, ışıkla sertleşen kompozit restorasyonlar
9.4.1 Adezivin self-etch yönteminde uygulanması
Şartlandırılacak yüzeye Iperbond Max uygulanmadan önce dokunulmamalı veya yüzey tükürük ile kontamine olmamalıdır. Bir karıştırma kabına yeterli miktarda Iperbond Max koyun ve tek kullanımlık bir aplikatör ile uygulayın. Materyali hızlı bir şekilde (maks. 3 dakika sonra) işleyin.
Materyali tüm kavite duvarına uygulayın ve en az 20 saniye boyunca etki etmesini bekleyin. Fazla materyali yağsız basınçlı hava ile hafif bir hava akımı ve ardından orta dereceli bir hava akımı vererek en az 5 saniye boyunca hiçbir hareketli sıvı filmi görünmeyene kadar püskürtün. Yüzey düzgün ve parlak görünmelidir. Herhangi bir kontaminasyon meydana gelmesi durumunda temizleme, şartlandırma ve hava akımı verme işlemleri tekrarlanmalıdır. Ardından adezivi tablodaki veriler uyarınca ışıkla sertleştirin.
9.4.2 Adezivin selfektif-etch yönteminde uygulanması
Mine bölgelerini fosforik asit aşındırma jeli ile aşındırın. İlgili fosforik asit aşındırma jelinin kullanım talimatını dikkate alın. Başka bir talimat yoksa mine için 30 saniyelik aşındırma süresi tavsiye edilir. Ardından 15 saniye boyunca suyla titizlikle yıkayın ve yağsız basınçlı hava ile veya pamuk peletleri ile kurutun, aşırı kurutmayın. Şartlandırılacak yüzeye Iperbond Max uygulanmadan önce dokunulmamalı veya yüzey tükürük ile kontamine olmamalıdır. Bir karıştırma kabına yeterli miktarda Iperbond Max koyun ve tek kullanımlık bir aplikatör ile uygulayın. Materyali hızlı bir şekilde (maks. 3 dakika sonra) işleyin. Materyali tüm kavite duvarına uygulayın ve en az 20 saniye boyunca etki etmesini bekleyin. Fazla materyali yağsız basınçlı hava ile hafif bir hava akımı ve ardından orta dereceli bir hava akımı vererek en az 5 saniye boyunca hiçbir hareketli sıvı filmi görünmeyene kadar püskürtün. Yüzey düzgün ve parlak görünmelidir. Herhangi bir kontaminasyon meydana gelmesi durumunda temizleme, şartlandırma ve hava akımı verme işlemleri tekrarlanmalıdır. Ardından adezivi tablodaki veriler uyarınca ışıkla sertleştirin.
Polimerizason:

Tip	Işık yoğunluğu	Polimerizasyon süresi
Halojen lamba LED lamba	500-1200 mW/cm²	10 saniye

Restorasyon veya sabitleme kompoziti üreticinin kullanım bilgileri uyarınca uygulanır.
9.5 Kompozit veya seramikten yapılan dolaylı restorasyonlar (inleyler, onleyler, kaplamalar, kuronlar)
9.5.1 Restorasyonun uyumunun ve oklüzyonunun kontrol edilmesi
Hassas restorasyonlarda kırılmaları önlemek için uyumu yapışmamış durumda çok dikkatli bir şekilde kontrol edin. Gerekli olması durumunda düzeltmeler ince elmas uçlu bir aletle gerçekleştirilebilir. Pürüzlendirilmiş yüzeyler yeniden cilalanmalıdır. Restorasyon uyumunun daha iyi kontrol edilmesi ve ardından fazla materyalin çıkarılması için bir retraksiyon ipi yerleştirilmesini tavsiye ederiz.
9.5.2 Kompozit restorasyonların yüzey işlemleri
Restorasyon materyalinin kullanım bilgisini dikkate alın. Başka bir talimat yoksa aşağıdaki öneri geçerlidir: Restorasyonların iç yüzeylerini kumlayın, ör. etanol ile temizleyin ve kurutun. Adeziv bağı zayıflatabileceği için yüzeyi fosforik asit ile temizlemekten kaçınılmalıdır. Yüzeyleri ince bir tabaka Iperbond Max ile kaplayın, 20 saniye boyunca etki etmesini bekleyin ve çözücü maddeyi hiçbir hareketli sıvı filmi görünmeyene kadar hava akımı ile püskürtün.
9.5.3 Cam seramik restorasyonların yüzey işlemleri
Restorasyon materyalinin kullanım bilgisini dikkate alın. Başka bir talimat yoksa aşağıdaki öneri geçerlidir: Yüzeyi üreticinin talimatları uyarınca hidroflorik asit jeli ile aşındırın, suyla iyice durulayın ve yağsız havayla kurutun. Üretici talimatları uyarınca uygun silanı uygulayın. Yüzeyi ince bir tabaka Iperbond Max ile kaplayın, 20 saniye boyunca etki etmesini bekleyin ve çözücü maddeyi hiçbir hareketli sıvı filmi görünmeyene kadar hava akımı ile püskürtün.
9.5.4 Oksit seramik restorasyonların yüzey işlemleri
Restorasyon materyalinin kullanım bilgisini dikkate alın. Başka bir talimat yoksa aşağıdaki öneri geçerlidir: Restorasyonların iç yüzeylerini kumlayın, ör. etanol ile temizleyin, kurutun. Adeziv bağı zayıflatabileceği için yüzeyi fosforik asit ile temizlemekten kaçınılmalıdır. Yüzeyleri ince bir tabaka Iperbond Max ile kaplayın, 20 saniye boyunca etki etmesini bekleyin ve çözücü maddeyi hiçbir hareketli sıvı filmi görünmeyene kadar hava akımı ile püskürtün.
9.5.5 Diş üzerine uygulama
Iperbond Max self-etch yöntemiyle (9.3.1) veya opsiyonel olarak selektif-etch yöntemi (9.3.2) ile uygulanabilir. Bunun için, bölüm 9.4.1'de (self-etch yöntemi) veya bölüm 9.4.2'de (selektif-etch yöntemi) açıklandığı şekilde ilerleyin. Adezivi ayrı olarak "Polimerizasyon" tablosundaki veriler uyarınca ışıkla sertleştirin.
9.6 Restorasyonun yerleştirilmesi ve fazlalıkların giderilmesi
Sabitleyici kompoziti üretici talimatları uyarınca restorasyonun iç kısmına uygulanır. Restorasyonu hafifçe baskı uygulayarak yerine yerleştirin ve sabitleyin. Sabitleyici kompozit fazlalığını derhal çıkarın. Özellikle ulaşılması zor alanlardaki (aproksimal, diş eti kenarları) fazla materyalin, materyal sertleşmeden önce giderilmesine dikkat edin. Fazla materyali giderdikten hemen sonra restorasyonun kenarlarını gliserin jeli/hava engelleyici ile kapatın. Bu, bir oksijen inhibisyon tabakasının oluşmunu önler. Bu jel, sabitleme materyali tamamen sertleştikten sonra su ile yıkanabilir.
9.7 Tamamlanmış restorasyonların bitirilmesi
Retraksiyon iplerini çıkarın. Oklüzyonu ve işlevsel hareketi kontrol edin ve gerekirse düzeltin, restorasyon kenarlarını cilalayın.
9.8 Kırık kompozit dolguların onarımı
Gerekirse çürük ekskavasyonu yapın. Onarılacak kompozit yüzeyi elmas uçlu bir aletle pürüzlendirin ve gerekirse kumlayın. Yüzeyi su spreyi ile temizleyin ve yağ ve su içermeyen basınçlı hava ile kurutun. Yüzeyleri bölüm 9.4.1'de (Adezivin uygulanması) açıklandığı gibi işleyin ve pollimerize edin. Onarım kompozitini uygulayın. Macunumsu bir kompozit materyali kullanılıyorsa, araya akışkan bir kompozit tabakası uygulanması önerilir.
10 Sorun giderme

Sorun	Sebep	Yardım
Iperbond Max sertleşmiyor	Polimerizasyon lambasının ışık performansı yeterli değil	Işık performansını kontrol edin ve gerekirse ışık kaynağını değiştirin
Restorasyon tutmuyor	İşleme sürelerine ve/veya aşındırma sürelerine uyulmamış	Belirtilen süreleri dikkate alın
	Çözücü madde tamamen hava ile temizlenmemiş	Adezivin hiçbir sıvı hareketi gözlenmeyene kadar çözücü maddeyi hava akımı ile püskürtün. Yüzey düzgün ve parlak olmalıdır.
Materyal kurumuş veya sertleşmiş	Yanlış depolama koşulları, şişe doğru bir şekilde kapatılmamış	Her materyal alımından sonra şişenin kapağını kapatın
Homojen bir film elde edilemedi	Adeziv düzgün bir şekilde ve yeterli katman kalınlığında uygulanmamış	Yeniden yeni materyal uygulayın ve çözücü maddeyi hava ile püskürtün

11 Genel açıklamalar
• Polimerizasyon için emisyon spektrumu 350 - 500 nm aralığında olan bir ışık polimerizasyon cihazı kullanılmalıdır. Gerekli fiziksel özellikler ancak gereğine uygun çalışan lambalarla elde edilir. Bu sebeple ışık yoğunluğunun üretici talimatları uyarınca düzenli olarak kontrol edilmesi gerekir.
• Polimerizasyon lambasının ışık çıkış aralığı, yapıştırma yüzeyinin üzerine mümkün olduğu kadar yakın ve dikey olarak tutulmalıdır. Geniş bir yüzey polimerize edilirken tüm alanların polimerize edildiğinden emin olun, bunu sağlamak için örneğin yüzeyi birkaç bölüme ayırıp her bölümü ayrı ayrı polimerize edin.
• Maksimum yapışma değerlerine ulaşmanın en önemli ön koşulu adezivin doğru işlenmesidir. Yapıştırıcı ajanın en az 20 saniye etkili etmesini bekleyin. Tüm dentin-mine yüzeylerinin adezivle kaplandığından emin olun. Yüzeyde nem fazlası bırakmayın.
• Adezivi diğer yapıştırıcı ajanlarla karıştırmayın. Materyal dikkatli bir şekilde hava akımıyla kurutulmalıdır.
• Adezivi 10 saniye boyunca bir polimerizasyon lambası ile ışıkla sertleştirin.
• Kompozit nemli yüzeye uygulandıktan sonra Iperbond Max, kompozitle birlikte optimum yapışmayı gerçekleştirir.
• Üretici, usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan dolayı sorumluluk kabul etmez.
12 Depolama ve kullanım
Kullanımdan hemen sonra şişenin ağzını sıkıca kapatın. Depolama sıcaklığı: 2 - 25 °C. Ürün uzun süre kullanılmayacaksa, buzdolabında saklanması önerilir. Şişe içeriğinin kirlenmiş tek kullanımlık fırçalarla kontamine olması önlenmelidir.
13 Raf ömrü
Maksimum raf ömrü ilgili şişenin etiketinde yazılıdır. Son kullanma tarihi geçtikten sonra kullanmayınız.
14 Yan etkiler
Gereğine uygun bir şekilde işlenip kullanıldığında bu tıbbi ürünün yan etkileri son derece nadirdir. Bununla birlikte esas itibarı ile bağışıklık reaksiyonları (ör. alerjiler) veya lokal parestezi tamamen göz ardı edilemez. Bu ürünün kullanımıyla bağlantılı olarak meydana gelen tüm ciddi olaylar aşağıda belirtilen üreticiye ve ilgili yetkili makama bildirilmelidir.
15 Bertaraf
Kalan miktarlar ve ambalaj materyali yerel ve/veya yasal düzenlemelere uygun olarak bertaraf edilmelidir.

ID

1 Tujuan penggunaan
Kelompok produk perekat dentin dan enamel ini terdiri dari bahan pengikat untuk pengaplikasian dalam ke dokteran gigi restorasi adhesif.
2 Deskripsi produk dan pengguna
2.1 Deskripsi produk
Iperbond Max adalah sistem perekat komponen tunggal yang dapat dietsa mandiri dengan proses light curing untuk pemasangan komposit pengisi/komposit attachment yang mudah, aman, dan andal pada jaringan keras gigi asli. Perekat ini dapat digunakan dengan metode etsa mandiri atau metode etsa selektif.
2.2 Pengguna
Untuk penggunaan dalam praktik gigi oleh profesional gigi.
3 Komposisi
2-(hidroksietil)metakrilat, uretan dimetakrilat, 4-(2-metakriloiloksietil) trimelit anhidrida, difenil(2,4,6-trimetilbenzoil) fosfin oksida
4 Indikasi
• Restorasi komposit langsung dengan proses light curing pada gigi asli.
• Restorasi komposit dan keramik secara tidak langsung (inlay, onlay, veneer, mahkota) dengan komposit attachment light curing dan dual curing.
• Perbaikan tambalan komposit yang retak.
5 Kontraindikasi
• Hindari sentuhan dengan jaringan pulpa yang terbuka.
• Pengaplikasian tidak menjamin paparan yang cukup (misalnya pemasangan pasak endodontik).
6 Peringatan
Mengandung: 2-hidroksietil metakrilat, uretan dimetakrilat, 4-(2-metakriloiloksietil)-trimelit anhidrida, difenil(2,4,6-trimetilbenzoil)fosfin oksida. Dapat menyebabkan reaksi alergi pada kulit. Berbahaya bagi kehidupan air dengan dampak jangka panjang.
7 Petunjuk tindakan pencegahan
Hindari menghirup uap/semprotan. Kenakan sarung tangan pelindung. Jika kulit mengalami iritasi atau ruam: Dapatkan saran/penanganan medis.
8 Interaksi dengan agen lain
Zat fenolik, seperti eugenol, menghambat polimerisasi. Oleh karena itu, jangan gunakan bahan apa pun yang mengandung zat ini. Dokter gigi harus mempertimbangkan interaksi dan reaksi silang yang diketahui antara perangkat medis dengan bahan lain yang sudah ada di mulut pasien sebelum menggunakan produk.
9 Pengaplikasian
9.1 Persiapan rongga
Persiapan rongga berdasarkan aturan teknik perekatan konvensional. Untuk hasil yang optimal, kontaminasi apa pun pada rongga dengan air liur atau darah harus dihindari. Sebaiknya gunakan dam karet untuk isolasi yang memadai.
9.2 Perlindungan pulpa
Dalam kasus gigi berlubang sangat dalam, area di dekat pulpa harus ditutup dengan lapisan tipis bahan pelapis kalsium hidroksida yang mengeras dengan kuat.
9.3 Penggunaan Iperbond Max
Bergantung pada sifat permukaan perekat dan/atau prosedur saat menggunakan Iperbond Max, gunakan sesuai dengan penjelasan berikut.
9.3.1 Metode etsa mandiri
Pengetsaan tambahan dengan gel etsa tidak diperlukan.
9.3.2 Pengetsaan enamel selektif (opsional)
Ikatan pada enamel dapat lebih diperkuat dengan pengetsaan enamel selektif. Area enamel yang belum disiapkan harus dikondisikan dengan asam fosfat. Ikuti petunjuk penggunaan gel etsa asam fosfat.
9.4 Restorasi komposit langsung dengan proses light curing pada gigi asli
9.4.1 Pengaplikasian perekat menggunakan metode etsa mandiri
Permukaan yang akan dikondisikan tidak boleh disentuh atau terkontaminasi air liur sebelum pengaplikasian Iperbond Max. Tuang Iperbond Max secukupnya ke dalam mangkuk pencampur, lalu aplikasikan dengan aplikator sekali pakai. Lanjutkan pemrosesan bahan dengan cepat (dalam waktu maksimum 3 menit). Aplikasikan bahan ke seluruh dinding rongga dan biarkan minimal selama 20 detik. Buang kelebihan bahan dengan aliran udara yang lembut dan dilanjutkan dengan aliran udara sedang minimal selama 5 detik menggunakan udara bertekanan bebas minyak hingga tidak terlihat lagi lapisan cairan yang bergerak. Permukaan akan tampak rata dan berkilau. Namun, pembersihan, pengondisian, dan peniupan harus dilakukan sekali lagi jika terjadi kontaminasi. Selanjutnya, lakukan proses light cure pada perekat sesuai dengan informasi di tabel.
9.4.2 Pengaplikasian perekat menggunakan metode etsa selektif
Lakukan pengetsaan pada area enamel dengan gel etsa asam fosfat. Perhatikan petunjuk penggunaan setiap gel etsa asam fosfat. Kecuali jika ditentukan lain, waktu pengetsaan yang direkomendasikan untuk enamel adalah 30 detik. Selanjutnya, bilas hingga bersih dengan air selama 15 detik dan keringkan dengan udara bebas minyak atau dengan kapas, tetapi jangan terlalu kering. Permukaan yang akan dikondisikan tidak boleh disentuh atau terkontaminasi air liur sebelum pengaplikasian Iperbond Max. Tuang Iperbond Max secukupnya ke dalam mangkuk pencampur, lalu aplikasikan dengan aplikator sekali pakai. Lanjutkan pemrosesan bahan dengan cepat (dalam waktu maksimum 3 menit). Aplikasikan bahan ke seluruh dinding rongga dan biarkan minimal selama 20 detik. Buang kelebihan bahan dengan aliran udara yang lembut dan dilanjutkan dengan aliran udara sedang minimal selama 5 detik menggunakan udara bertekanan bebas minyak hingga tidak terlihat lagi lapisan cairan yang bergerak. Permukaan akan tampak rata dan berkilau. Namun, pembersihan, pengondisian, dan peniupan harus dilakukan sekali lagi jika terjadi kontaminasi. Selanjutnya, lakukan proses light cure pada perekat sesuai dengan informasi di tabel.
Polimerisasi:

Jenis	Intensitas cahaya	Waktu polimerisasi
Lampu halogen Lampu LED	500-1200 mW/cm²	10 detik

Pengaplikasian restorasi atau komposit attachment berdasarkan petunjuk penggunaan produsen.
9.5 Restorasi komposit atau keramik secara tidak langsung (inlay, onlay, veneer, mahkota)
9.5.1 Memeriksa kesesuaian dan oklusi restorasi
Dalam kasus restorasi yang rumit, periksa kecocokannya dengan sangat hati-hati dalam keadaan tidak terikat untuk menghindari retakan. Jika perlu, koreksi dapat dilakukan menggunakan alat bantu berlian halus. Permukaan yang telah difrais harus dipoles ulang. Untuk kontrol yang lebih baik terhadap pemasangan restorasi dan pembuangan material berlebih selanjutnya, sebaiknya gunakan kabel retraksi.
9.5.2 Perawatan permukaan restorasi komposit
Ikuti petunjuk penggunaan bahan restorasi. Kecuali jika diinstruksikan lain, rekomendasi berikut berlaku: Permukaan bagian dalam restorasi harus menjalani proses sand blast, dibersihkan, misalnya dengan etanol, dan dikeringkan. Hindari membersihkan permukaan dengan asam fosfat karena dapat melemahkan ikatan perekat. Tutupi permukaan dengan lapisan tipis Iperbond Max, diamkan selama 20 detik, dan tiup pelarut hingga tidak terlihat lagi lapisan cairan yang bergerak.
9.5.3 Perawatan permukaan restorasi keramik vitreous
Ikuti petunjuk penggunaan bahan restorasi. Kecuali jika diinstruksikan lain, rekomendasi berikut berlaku: Lakukan proses etsa pada permukaan dengan gel asam fluorida sesuai dengan petunjuk produsen, lalu bilas hingga bersih dengan air, dan keringkan dengan udara bebas minyak. Terapkan silan yang tepat sesuai dengan petunjuk produsen. Tutupi permukaan dengan lapisan tipis Iperbond Max, diamkan selama 20 detik, lalu tiup pelarut hingga tidak terlihat lagi lapisan cairan yang bergerak.
9.5.4 Perawatan permukaan restorasi keramik oksida
Ikuti petunjuk penggunaan bahan restorasi. Kecuali jika diinstruksikan lain, rekomendasi berikut berlaku: Permukaan bagian dalam restorasi harus menjalani proses sand blast, dibersihkan, misalnya dengan etanol, dan dikeringkan. Hindari membersihkan permukaan dengan asam fosfat karena dapat melemahkan ikatan perekat. Tutupi permukaan dengan lapisan tipis Iperbond Max, diamkan selama 20 detik, dan tiup pelarut hingga tidak terlihat lagi lapisan cairan yang bergerak.
9.5.5 Pengaplikasian pada gigi
Iperbond Max dapat diaplikasikan menggunakan metode etsa mandiri (9.3.1) atau metode etsa selektif (9.3.2). Untuk tujuan ini, lanjutkan sesuai dengan petunjuk di bagian 9.4.1 (metode etsa mandiri) atau bagian 9.4.2 (metode etsa selektif). Lakukan proses light curing pada perekat secara terpisah sesuai dengan informasi di tabel "Polimerisasi".
9.6 Penyisipan restorasi dan pembuangan kelebihan bahan
Komposit attachment diterapkan pada sisi dalam restorasi sesuai dengan petunjuk produsen. Berikan tekanan ringan untuk mengembalikan restorasi ke tempatnya dan memperbaikinya. Segera buang komposit attachment yang berlebih. Pastikan untuk segera membuang kelebihan bahan tersebut dari area yang sulit dijangkau (margin gingiva aproksimal) sebelum bahan mengeras. Segera setelah kelebihan bahan tersebut dibuang, tutupi tepi restorasi dengan gel gliserin/penghambat udara. Tindakan ini bertujuan untuk mencegah pembentukan lapisan penghambat oksigen. Gel ini dapat dibilas dengan air setelah material attachment benar-benar kering.
9.7 Menyiapkan restorasi yang telah selesai
Lepaskan kabel retraksi. Periksa oklusi dan gerakan fungsional, lalu perbaiki, jika perlu; poles tepi restorasi.
9.8 Perbaikan tambalan komposit yang retak
Jika perlu, lakukan penggalian karies. Kasarkan permukaan komposit yang akan diperbaiki menggunakan alat bantu berlian dan sand blast, jika perlu. Bersihkan permukaan dengan semprotan air, lalu keringkan dengan udara bertekanan bebas minyak dan air. Tutupi permukaan dengan Iperbond Max, lanjutkan sesuai dengan petunjuk di bagian 9.4.1 (pengaplikasian perekat) dan polimerisasi. Terapkan komposit perbaikan. Jika material komposit pasta digunakan, sebaiknya terapkan lapisan perantara komposit aliran.
10 Mengatasi masalah

Masalah	Penyebab	Perbaikan
Iperbond Max tidak terpolimerisasi	Output cahaya dari lampu polimerisasi tidak memadai	Periksa output cahaya dan ganti sumber cahaya, jika perlu
Restorasi tidak mencengkeram	Waktu pemrosesan dan/atau waktu pengetsaan tidak dipatuhi	Perhatikan waktu yang ditunjukkan
	Pelarut tidak tertiup seluruhnya	Tiup pelarut agar pergerakan cairan perekat tidak lagi terdeteksi. Permukaan akan tampak berkilau secara merata.
Bahan kering atau terpolimerisasi	Kondisi penyimpanan salah, botol tidak ditutup dengan benar	Setiap kali selesai mengeluarkan bahan, tutup kembali botol dengan kencang
Tidak ada lapisan yang homogen	Perekat diaplikasikan secara tidak teratur dan dalam lapisan yang kurang tebal	Aplikasikan kembali bahan baru dan tiup pelarut

11 Informasi Umum
• Unit polimerisasi cahaya dengan spektrum emisi dalam kisaran 350–500 nm digunakan untuk polimerisasi. Sifat fisik yang diperlukan hanya dapat dicapai dengan lampu yang berfungsi dengan baik. Oleh karena itu, periksa intensitas cahaya secara rutin sesuai dengan petunjuk produsen.
• Bukaan emisi cahaya lampu polimerisasi harus dipertahankan sedekat mungkin dan tegak lurus terhadap permukaan ikatan. Saat melakukan polimerisasi pada permukaan yang luas, pastikan semua area terpolimerisasi, misalnya dengan membagi permukaan menjadi beberapa bagian dan melakukan polimerisasi setiap bagian satu per satu.
• Prasyarat terpenting untuk mencapai nilai perekatan maksimum adalah pemrosesan perekat yang tepat. Biarkan agen pengikat bekerja minimal selama 20 detik. Pastikan semua permukaan dentin-enamel dibasahi dengan perekat. Jangan biarkan permukaan terlalu lembap.
• Jangan campur perekat dengan agen pengikat lain. Bahan tersebut harus dikeringkan secara hati-hati dengan aliran udara.
• Lakukan proses light cure pada perekat selama 10 detik menggunakan lampu polimerisasi.
• Setelah mengaplikasikan komposit pada permukaan basah, Iperbond Max akan menghasilkan daya rekat optimal dengan komposit.
• Produsen tidak bertanggung jawab atas kerusakan akibat penanganan yang tidak tepat.
12 Penyimpanan dan penanganan
Segera tutup botol dengan kencang setiap kali selesai digunakan. Suhu penyimpanan: 2–25 °C
Jika tidak digunakan dalam waktu lama, sebaiknya simpan produk di dalam lemari es. Hindari kontaminasi isi botol dengan sikat sekali pakai yang kotor.
13 Umur simpan
Umur simpan maksimum tertera pada label setiap botol. Jangan gunakan setelah tanggal kedaluwarsa.
14 Efek samping
Jika perangkat medis ini dipersiapkan dan digunakan dengan tepat, efek samping sangat jarang terjadi. Namun, reaksi imun (seperti alergi) atau ketidaknyamanan di area terkait pada prinsipnya tidak dapat dikesampingkan sepenuhnya. Setiap efek samping serius terkait penggunaan produk ini harus dilaporkan kepada produsen sebagaimana disebutkan di bawah ini dan otoritas yang berwenang.
15 Pembuangan
Sisa produk dan bahan kemasannya harus dibuang sesuai dengan peraturan setempat dan/atau undang-undang.

FI

1 Käyttötarkoitus
Dentiinin ja hammaskiilteen kiinnitysaineiden tuoteryhmä käsittää sidosaineet, joita käytetään hammashoidossa liitos- ja korjaustoimenpiteisiin.
2 Tuotekuvaus ja käyttäjät
2.1 Tuotekuvaus
Iperbond Max on itse-etsaava, valokovetteinen yksikomponenttinen sidosaine, jolla paikkoihin ja liitoksiin käytettävät yhdistelmämuovit voidaan kiinnittää luotettavasti ja turvallisesti luonnolliseen kovaan hammaskudokseen. Sidosainetta voi käyttää itse-etsaavalla menetelmällä tai selektiivisellä etsausmenetelmällä.
2.2 Käyttäjät
Hammaslääkärin käyttöön hammaslääkärin vastaanotolla.
3 Koostumus
2-(hydroksietyyli)metakrylaatti, uretaanidimetakrylaatti, 4-(2-metakryloyylioksietyyli)trimelliittianhydridi, difenyyli (2,4,6-trimetyylibentsoyyli)fosfiinioksidi
4 Käyttöaiheet
• Suorat, valokovetteiset yhdistelmämuovipaikkaukset luonnolliseen hampaaseen.
• Epäsuorat yhdistelmämuovi- ja keraamiset paikkaukset (inlay- ja onlay-täytteet, laminaatit, kruunut) valo- ja dual-kovetteisilla liitoksiin käytettävillä yhdistelmämuoveilla.
• Lohjenneiden yhdistelmämuovipaikkojen korjaus.
5 Vasta-aiheet
• Ei saa päästää kosketuksiin paljaan hamm asytimen kanssa.
• Käyttökohteet, joissa riittävää altistumista ei voida varmistaa (esim. juuriruuvien kiinnittäminen).
6 Vakavat varoitukset
Sisältää: 2-(hydroksietyyli)metakrylaatti, uretaanidimetakrylaatti, 4-(2-metakryloyylioksietyyli)trimelliittianhydridi, difenyyli(2,4,6-trimetyylibentsoyyli)fosfiinioksidi. Saattaa aiheuttaa allergisen ihoreaktion. Myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia
7 Varotoimenpiteiden ohjeet
Vältä höyryn/sukheen hengittämistä. Käytä suojakäsineitä. Jos ilmenee ihoärsytystä tai ihottumaa: Hakeudu lääkäriin.
8 Yhteisvaikutukset muiden valmisteiden kanssa
Fenoliset aineet, kuten eugenoli, estävät polymerisaatiota. Älä siis käytä näitä aineita sisältävää materiaalia. Hammaslääkärin on huomioitava materiaalin tunnetut yhteisvaikutukset ja ristireaktiot potilaan suussa jo olevien muiden materiaalien kanssa ennen tuotteen käyttöä.
9 Käyttö
9.1 Kaviteetin valmistelu
Kaviteetin valmistelu tavanomaisten sidosainetekniikan sääntöjen mukaisesti. Optimaalisen tuloksen saavuttamiseksi kaviteetin kontaminoitumista syljellä tai verellä on vältettävä. Riittävä eristäminen kofferdamkumilla on hyvin suositeltavaa.
9.2 Hammasytimen suojaaminen
Jos kaviteetti on hyvin syvä, hammasydintä ympäröivät alueet on peitettävä ohuella kerroksella lujaksi kovettuvaa, kalsiumhydroksidia sisältävää eristysainetta.
9.3 Iperbond Maxin käyttö
Iperbond Maxia käytetään seuraavasti sidosaineen kohdepinnan ominaisuuksista ja/tai valitusta menetelmästä riippuen.
9.3.1 Itse-etsaava menetelmä
Lisäetsaus etsausgeelillä ei ole tarpeen.
9.3.2 Selektiivinen hammaskiilteen etsaus (valinnainen)
Kiilteeseen sidostumista voi parantaa selektiivisellä kiilteen etsauksella. Valmistelemattomat kiillealueet on käsiteltävä fosforihapolla. Noudata fosforihappoa sisältävän etsausgeelin käyttöohjeita.
9.4 Suorat, valolla kovettuvat yhdistelmämuovipaikkaukset luonnolliseen hampaaseen
9.4.1 Sidosaineen levittäminen itse-etsaavalla menetelmällä
Käsiteltävää pintaa ei saa koskettaa eikä siihen saa päästää sylkeä ennen Iperbond Maxin levittämistä. Laita riittävä määrä Iperbond Maxia sekoituskulhoon ja levitä se kertakäyttöisellä asettimella. Jatka nopeasti materiaalin käsittelyä (enintään 3 minuutin kuluessa). Levitä materiaalia kaviteetin koko seinämään ja anna vaikuttaa vähintään 20 sekuntia. Poista ylimääräinen materiaali kevyellä ilmavirralla ja sen jälkeen kohtalaisella ilmavirralla vähintään 5 sekunnin ajan öljytöntä paineilmaa käyttäen, kunnes liikkuvaa nestekalvoa ei enää näy. Pinnan pitäisi näyttää tasaisella ja kiiltävältä. Jos kontaminaatiota on kuitenkin tapahtunut, puhdistus, käsittely ja puhallus on suoritettava uudelleen. Tämän jälkeen sidosaine valokovetetaan taulukossa annettujen tietojen mukaisesti.
9.4.2 Sidosaineen levittäminen selektiivisellä etsausmenetelmällä
Etsaa kiillealueet fosforihappoa sisältävällä etsausgeelillä. Noudata käytettävän etsausgeelin käyttöohjeita. Ellei toisin mainita, hammaskiilteelle suositellaan 30 sekunnin etsausaikaa. Huuhtele sitten huolellisesti vedellä 15 sekunnin ajan ja kuivaa öljyttömällä ilmalla tai puuvillapelleteillä, älä kuivaa liikaa. Käsiteltävää pintaa ei saa koskettaa eikä siihen saa päästää sylkeä ennen Iperbond Maxin levittämistä. Laita riittävä määrä Iperbond Maxia sekoituskulhoon ja levitä se kertakäyttöisellä asettimella. Jatka nopeasti materiaalin käsittelyä (enintään 3 minuutin kuluessa). Levitä materiaalia kaviteetin koko seinämään ja anna vaikuttaa vähintään 20 sekuntia. Poista ylimääräinen materiaali kevyellä ilmavirralla ja sen jälkeen kohtalaisella ilmavirralla vähintään 5 sekunnin ajan öljytöntä paineilmaa, kunnes liikkuvaa nestekalvoa ei enää näy. Pinnan pitäisi näyttää tasaisella ja kiiltävältä. Jos kontaminaatiota on kuitenkin tapahtunut, puhdistus, käsittely ja puhallus on suoritettava uudelleen. Tämän jälkeen sidosaine valokovetetaan taulukossa annettujen tietojen mukaisesti.
Polymerisaatio:

Tyyppi	Valon voimakkuus	Polymerisaatioaika
Halogeenilamppu LED-lamppu	500-1200 mW/cm²	10 sekuntia

Paikkaukseen tai liitokseen käytetty yhdistelmämuovi levitetään valmistajan käyttöohjeiden mukaisesti.
9.5 Epäsuorat yhdistelmämuovi- ja keraamiset paikkaukset (inlay- ja onlay-täytteet, laminaatit, kruunut)
9.5.1 Paikan istuvuuden ja puremnan tarkistaminen
Jos paikkauskohde on hauras, tarkista istuvuus hyvin huolellisesti ennen kiinnityssementin levittämistä lohkeamisen välttämiseksi. Korjauksia voi tehdä tarvittaessa hienolla timanttityökalulla. Hiotut pinnat on kiillotettava uudelleen. Ienlangan käyttö on suositeltavaa, jotta paikkauksen istuvuutta on helpompi säädellä ja ylimääräinen materiaali saadaan varmasti poistettua.
9.5.2 Yhdistelmämuovipaikkausten pintakäsittely
Noudata paikkausmateriaalin käyttöohjeita. Ellei toisin ohjeisteta, suositellaan seuraavaa: Paikkauksen sisäpinnat on hiekkapuhallettava, puhdistettava esimerkiksi etanolilla

pentru o perioadă mai îndelungată, se recomandă păstrarea produsului la frigider. Trebuie evitată contaminarea conținutului flaconului prin contactul cu perii murdare de unică folosință.

13 Perioada de valabilitate

Perioada de valabilitate maximă este imprimată pe eticheta fiecărui flacon. A nu se utiliza după data de expirare.

14 Reacții adverse

În cazul preparării și utilizării corespunzătoare ale acestui dispozitiv medical, reacțiile adverse sunt extrem de rare. Totuși, în principiu nu se pot exclude complet reacțiile imune (de exemplu alergiile) sau senzațiile de disconfort local. Orice eveniment advers grav asociat cu utilizarea acestui produs trebuie raportat producătorului menționat mai jos și autorității competente.

15 Eliminare

Eliminați cantitățile reziduale și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările legale și/sau locale.

SQ

1 Përdorimi i caktuar

Grupi i produkteve të ngjitësve dentinë/smalt janë agjentë ngjitës për përdorim në stomatologjinë ngjitëse dhe restauruese.

2 Përshkrimi i produktit dhe përdoruesit

2.1 Përshkrim i produktit

Iperbond Max është një sistem ngjitës me një komponent që vetë-gërmohet, për lidhjen e lehtë, të thjeshtë, të sigurt dhe të besueshme të përbërjeve mbushëse/përbërjeve mbajtëse me strukturën natyrale të dhëmbit. Ngjitësi mund të përdoret në procesin e vetë-gër mimit ose në procesin e gravimit selektiv.

2.2 Përdorimi

Për përdorim në praktikën dentare nga profesionistë dentarë.

3 Përbërja

2-Hidroksietilmetakrilat, Uretani dimetakrilat, 4-(2-Metakriloiloksietil)-trimellitsaureanhidrid, Difenil(2,4,6-trimetilbenzoil) fosfinoksid

4 Indikacionet

- Restaurime kompozite direkte, me tharje me dritë në dhëmbin natyral.
- Restaurime indirekte të bëra nga kompoziti dhe qeramika (inlays, onlays, faneers, kurora) me kompozit lutingu me dritë dhe të dyfishtë.
- Riparimi i mbushjeve të përbëra të thyera.

5 Kundërindikimet

- Mos e vini në kontakt me indin e hapur të pulpës.
- Aplikime ku nuk sigurohet ekspozim i mjaftueshëm (p.sh. fiksimi i shtyllave rrënjësore).

6 Paralajmërimet e rrezikut

Përmban: 2-Hidroksietilmetakrilat, Uretan dimetakrilat, 4-(2-Metakriloiloksietil)-trimellitsaureanhidrid, difenil(2,4,6-trimetilbenzoil)fosfinoksid. Mund të shkaktojë reaksione alergjike të lëkurës. I dëmshëm për organizmat ujorë me efekte afatgjata.

7 Udhëzimet e sigurisë

Shmangni thithjen e avullit/aerosolit. Vishni doreza sigurie. Në rast acarimi ose skuqjeje të lëkurës: Merrni këshilla/kujdes mjekësor.

8 Ndërveprimet me materiale të tjera

Substancat fenolike (si p.sh. eugenoli) pengojnë polimerizimin. Prandaj, mos përdorni materiale që përmbajnë substanca të tilla. Reaksionet e kryqëzuara ose ndërveprimet e njohura përgjithësisht të pajisjes mjekësore me materiale të tjera në gojë duhet të merren parasysh nga dentisti gjatë përdorimit.

9 Aplikimi

9.1 Përgatitja e zgavrës

Përgatitja e zgavrës sipas rregullave të zakonshme të teknologjisë ngjitëse. Për rezultate optimale, shmangni çdo ndotje të zgavrës me pështymë ose gjak. Rekomandohet fuqimisht kullimi adekuat me një thithëse prej gome.

9.2 Pulpi

Në rastin e zgavrave shumë të thella, zonat afër pulpës duhet të mbulohen me një shtresë të hollë të një materiali të veshjes së hidroksidit të kalciumit të vendosur fort.

9.3 Aplikimi i Iperbond Max

Në varësi të llojit të sipërfaqes së lidhjes dhe/ose metodës së aplikimit të Iperbond Max, veproni si më poshtë.

9.3.1 Procesi i vetë-gërryerjes

Gravura shtesë me xhel gravure nuk është e nevojshme.

9.3.2 Gravura selektive e smaltit (opsionale)

Nëpërmjet gërryerjes selektive të smaltit, lidhja me smaltin mund të përmirësohet më tej. Zonat e papërgatitura të smaltit duhet të kushtëzohen me acid fosforik. Ndiqni udhëzimet për përdorimin e xhelit të gravimit të acidit fosforik.

9.4 Restaurime kompozite direkte, me tharje me dritë në dhëmbin natyral

9.4.1 Aplikimi i ngjitësit duke përdorur procesin e vetë-gërryerjes

Sipërfaqja që do të përgatitet nuk duhet të preket ose kontaminohet me pështymë përpara se të aplikoni Iperbond Max. Hidhni një sasi të mjaftueshme Iperbond Max në një tas përzierës dhe aplikojeni me një aplikues të disponueshëm. Përpunoni shpejt materialin (maksimumi pas 3 minutash). Aplikoni materialin në të gjithë murin e zgavrës dhe lëreni të veprojë për të paktën 20 sekonda. Materiali i tepërt hiqet me një rrymë të lehtë ajri dhe më pas me një rrymë mesatare ajri për të paktën 5 sekonda me ajër të kompresuar pa vaj dhe fryni derisa të mos shfaqet asnjë film lëvizës i lëngshëm. Sipërfaqja duhet të duket e barabartë dhe me shkëlqim. Nëse ndodh ndotja, pastrimi, përgatitja dhe fryrja duhet të kryhen përsëri. Më pas thani ngjitësin me dritë sipas informacionit në tabelë.

9.4.2 Aplikimi i ngjitësit duke përdorur procesin e gravimit selektiv

Gërmoni zonat e smaltit me xhel gravuré të acidit fosforik. Ndiqni udhëzimet për përdorimin e xhelit përkatës për gravurë të acidit fosforik. Nëse nuk specifikohet ndryshe, rekomandohet një kohë gravimi prej 30 sekondash për smaltin. Më pas shpëlajeni mirë me ujë për 15 sekonda dhe thajeni me ajër pa vaj ose me tampona pambuku, por mos e thani shumë. Sipërfaqja që do të përgatitet nuk duhet të preket ose kontaminohet me pështymë përpara se të aplikoni Iperbond Max. Hidhni një sasi të mjaftueshme Iperbond Max në një tas përzierës dhe aplikojeni me një aplikues të disponueshëm. Përpunoni shpejt materialin (maksimumi pas 3 minutash). Aplikoni materialin në të gjithë murin e zgavrës dhe lëreni të veprojë për të paktën 20 sekonda. Fryjeni materialin e tepërt me një rrymë të lehtë ajri dhe më pas me një rrymë mesatare ajri për të paktën 5 sekonda me ajër të kompresuar pa vaj derisa të mos shfaqet asnjë film lëvizës i lëngut. Sipërfaqja duhet të duket e barabartë dhe me shkëlqim.

Nëse ndodh ndotja, pastrimi, përgatitja dhe fryrja duhet të kryhen përsëri. Më pas pastroni ngjitësin me dritë sipas informacionit në tabelë.

Polimerizimi:

Lloji	Intensiteti i dritës	Koha e polimerizimit
Llambë halogjene Llambë LED	500-1200 mW/cm²	10 sekonda

Aplikimi i përbërjes restauruese ose çimentos duhet bërë sipas udhëzimeve për përdorim të prodhuesit.

9.5 Restaurime indirekte prej kompoziti ose qeramike (inlays, onlays, faneers, kurora)

9.5.1 Kontrollimi i përshtatjes dhe mbylljes së restaurimit

Për restaurimet delikate, kontrolloni me shumë kujdes përshtatjen në gjendje të palidhur për të shmangur frakturat. Nëse është e nevojshme, korrigjimet mund të bëhen me një majë shumë fine prej diamanti. Sipërfaqet e bluara duhet të ri-lustrohen. Për të kontrolluar më mirë përshtatjen e restaurimit dhe më pas për të hequr materialin e tepërt, ju rekomandojmë të aplikoni një fije tërheqëse.

9.5.2 Trajtimi sipërfaqësor i restaurimeve kompozite

Ndiqni udhëzimet për përdorimin e materialit restaurues. Përveç nëse parashikohet ndryshe, zbatohet rekomandimi i mëposhtëm: Përdorni restaurimin me rërë dhe pastroni sipërfaqet e njesës së brendshme të restaurimit, p.sh. me etanol, të thatë. Duhet të shmangni pastrimin e sipërfaqes me acid fosforik pasi kjo mund të dobësojë lidhjen. Mbuloni sipërfaqet me një shtresë të hollë të lidhjes Selective Etch, lëreni të veprojë për 20 sekonda dhe fryni tretësin derisa të mos shfaqet asnjë film i lëngshëm lëvizës.

9.5.3 Trajtim sipërfaqësor i restaurimeve qeramike prej xhami

Ndiqni udhëzimet për përdorimin e materialit restaurues. Përveç nëse parashikohet ndryshe, zbatohet rekomandimi i mëposhtëm: Gërryeni sipërfaqen me një xhel me acid hidrofluorik sipas udhëzimeve të prodhuesit dhe shpëlajeni tërësisht me ujë dhe thajeni me ajër pa vaj.

Aplikoni silan të përshtatshëm sipas udhëzimeve të prodhuesit. Mbujosni sipërfaqen me një shtresë të hollë të lidhjes Selective Etch, lëreni të veprojë për 20 sekonda dhe fryni tretësin derisa të mos shfaqet asnjë film i lëngshëm lëvizës.

9.5.4 Trajtimi sipërfaqësor i restaurimeve qeramike okside

Ndiqni udhëzimet për përdorimin e materialit restaurues. Përveç nëse parashikohet ndryshe, zbatohet rekomandimi i mëposhtëm: Sipërfaqet e njesës së brendshme të restaurimit me rërë, pastrim p.sh. me etanol, të thatë. Duhet të shmangni pastrimin e sipërfaqes me acid fosforik pasi kjo mund të dobësojë lidhjen. Mbuloni sipërfaqet me një shtresë të hollë të lidhjes Selective Etch, lëreni të veprojë për 20 sekonda dhe fryni tretësin derisa të mos shfaqet asnjë film i lëngshëm lëvizës.

9.5.5 Aplikimi në dhëmb

Iperbond Max mund të përdoret në procesin e vetë-gërryerjes (9.3.1) ose opsionalisht në procesin e gdhendjes selektive (9.3.2). Për ta bërë këtë, veproni një përshkruhet në pikën 9.4.1 (procedura e vetë-gërryerjes) ose në pikën 9.4.2 (procedura selektive e gërryerjes). Thajeni ngjitësin me dritë sipas informacionit në tabelën «Polimerizimi».

9.6 Vendosja e restaurimit dhe heqja e tepricës

Kompoziti luting aplikohet në pjesën e brendshme të mbushjes sipas udhëzimeve të prodhuesit. Vendoseni mbushjen në vend nën presion të lehtë dhe sigurojeni atë. Hiqni menjëherë përbërjen e tepërt të lutingut. Kushtojini vëmendje të veçantë heqjes në kohë të materialit të tepërt në zonat e vështira për t'u arritur (skajet proksimale, xhinxhivale) përpara se materiali të ngurtësohet. Menjëherë pas heqjes së tepërt, mbuloni skajet e mbushjes me xhel glicerinë/blokues ajri. Kjo shmang formimin e një shtrese freneuese të oksigjenit. Ky xhel mund të shpëlahet me ujë pasi materiali fiksues të jetë ngurtësuar plotësisht.

9.7 Përpunimi i mbushjes së përfunduar

Hiqni kordonët e tërheqjes. Kontrolloni mbylljen dhe lëvizjen funksionale dhe korrigjoni, nëse është e nevojshme, skajet e mbushjes.

9.8 Riparimi i mbushjeve të përbëra të thyera

Nëse është e nevojshme, kryeni gërmimin e kariesit. Ashpërsojeni sipërfaqen e përbërë që do të riparohet me një majë prej diamanti dhe me rërë nëse është e nevojshme. Pastroni sipërfaqen me spërkatje uji dhe thajeni me ajër të kompresuar pa vaj dhe ujë. Mbuloni sipërfaqet me Iperbond Max, veproni si përshkruhet në pikën 9.4.1 (aplikimi i ngjitësit) dhe polimerizoni. Aplikoni përbërjen e riparimit. Nëse përdoret një material i përbërë pastë, rekomandohet të aplikohet një shtresë e ndërmjetme e përbërjes rrjedhëse.

10 Zgjidhja e problemeve

Gabimi	Shkaktuar	Ndreqja
Iperbond Max nuk thahet	Prodhimi i dritës së llambës së polimerizimit nuk është i mjaftueshëm	Kontrolloni daljen e dritës dhe mundësisht zëvendësoni burimin e dritës
Mbushja nuk ndalon	Kohët e përpunimit dhe/ose koha e gravimit nuk respektohen	Vëzhgoni oraret e specifikuara
	Mos e fryni plotësisht tretësin	Tretësi largohet në mënyrë që lëvizja e lëngshme e ngjitësit të mos zbulohet më. Sipërfaqja duhet të jetë në mënyrë të barabartë me shkëlqim.
Materiali është tharë ose ngurtësuar	Kushte të gabuara të ruajtjes, shishja nuk është mbyllur mirë	Pas çdo heqje të materialit, vidhosni kapakun e shishes
Cipa nuk është homogjene	Aplikohet në mënyrë ngjitëse në mënyrë të parregullt dhe me trashësi të pamjaftueshme të shtresës	Aplikoni përsëri materialin e freskët dhe fryni tretësin

11 Informacion i përgjithshëm

- Për polimerizim duhet të përdoret një pajisje polimerizimi e lehtë me një spektër emetimi në intervalin 350 - 500 nm. Vetitë fizike të kërkuara arrihen vetëm me llamba që funksionojnë siç duhet. Prandaj është e nevojshme të kontrolloni rregullisht intensitetin e dritës sipas udhëzimeve të prodhuesit.
- Hapja e dallës së dritës së llambës së polimerizimit duhet të mbahet sa më afër dhe vertikalisht mbi sipërfaqen e mbushjes. Kur polimerizoni një sipërfaqe të madhe, sigurohuni që të gjitha zonat të polimerizohen, p.sh. duke e ndarë sipërfaqen me disa pjesë dhe duke polimerizuar çdo pjesë veç e veç.
- Parakushti më i rëndësishëm për arritjen e vlerave maksimale të ngjitjes është përpunimi i saktë i ngjitësit. Lëreni agjentin lidhës të veprojë për të paktën 20 sekonda. Sigurohuni që të gjitha sipërfaqet e smaltit të dentinës të jenë të lagura me ngjitës. Mos lini lagështi të tepërt në sipërfaqe.
- Mos e përzieni ngjitësin me nxitës të tjerë ngjitës. Materiali duhet të thahet me kujdes me rrjedhjen e ajrit.
- Thajeni ngjitësin me dritë për 10 sekonda duke përdorur një llambë kuruese.
- Pas aplikimit të përbërjes në sipërfaqen e lagur, Iperbond Max zhvillon ngjitjen optimale së bashku me përbërjen.
- Prodhuesi nuk merr përsipër asnjë përgjegjësi për dëmet që vijnë nga trajtimi jo i duhur.

12 Ruajtja dhe trajtimi

Mbyllni shishen fort menjëherë pas përdorimit. Temperatura e ruajtjes: 2 - 25 °C. Nëse nuk përdoret për një periudhë të gjatë kohore, rekomandohet ruajtja e produktit në frigorifer. Duhet të shmanget ndotja e përmbajtjes së shishes nga furçat e ndotura njëpërdorimshme.

13 Qëndrueshëmëria

Kohëzgjatja maksimale e ruajtjes është e printuar në etiketën e secilës shishe. Mos e përdorni pas datës së skadencës.

14 Efektet anësore

Efektet anësore të padëshiruara të këtij produkti mjekësor janë jashtëzakonisht të rralla nëse përpunohen dhe përdoren siç duhet. Megjithatë, në parim, reagimet imune (p.sh. alergjitë) ose shqetësimi lokal nuk mund të përjashtohen plotësisht. Çdo incident serioz që lidhet me përdorimin e këtij produkti duhet t'i raportohet prodhuesit të listuar më poshtë dhe autoritetit përkatës.

15 Asgjësimi

Sasitë e mbetura dhe materiali i paketimit duhet të hidhen në përputhje me rregulloret lokale dhe/ose ligjore.

SV

1 Avsedd användning

Produktgruppen dentin/emaljadhesiv omfattar dentala cement för användning vid adhesiv, restaurerande tandvård.

2 Produktbeskrivning och användare

2.1 Produktbeskrivning

Iperbond Max är ett självetsande, ljushärdande enkomponents adhesivsystem för enkel, säker och pålitlig fixering av fyllnadskomposit/cementeringskomposit på naturliga hårda tandvävnader. Adhesivet kan användas med självetsande teknik eller selektiv etsteknik.

2.2 Användare

För användning på tandläkarmottagningar av dental hälso- och sjukvårdspersonal.

3 Sammansättning

2 hydroxietylmetakrylat, uretandimetakrylat, 4 (2-metakryloyloxyetyl-)-trimellitsyraanhydrid, difenyl(2,4,6 trimetylbensoyl)fosfinoxid

4 Indikationer

- Direkta, ljushärdande kompositrestaurationer på den naturliga tanden.
- Indirekta restaurationer av komposit och keramik (inlays, onlays, skalfasader, kronor) med ljus- och dubbelhärdande cementeringskomposit.
- Reparation av frakturerade kompositfyllningar.

5 Kontraindikationer

- Får inte komma i kontakt med öppen pulpavävnad.
- Användning då tillräcklig ljusexponering inte kan garanteras (t.ex. cementering av rotstift).

6 Farobeteckningar

Innehåller: 2 hydroxietylmetakrylat, uretandimetakrylat, 4 (2-metakryloyloxyetyl-)-trimellitsyraanhydrid, difenyl(2,4,6 trimetylbensoyl)fosfinoxid. Kan orsaka allergiska hudreaktioner. Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer.

7 Skyddsangivelser

Undvik att inandas ånga/dimma. Använd skyddshandskar. Vid hudirritation eller hudutslag: Kontakta läkare/uppsök läkare.

8 Interaktioner med andra material

Substanser med fenol (t.ex. eugenol) hämmar polymerisationen. Använd således inga material som innehåller sådana substanser. Kända korsreaktioner eller interaktioner för den medicintekniska produkten med andra innehållsämnen som redan finns i munnen måste beaktas av tandläkaren vid användning.

9 Användning

9.1 Kavitetspreparation

Preparera kaviteten enligt allmänna regler för adhesivteknik.

För optimala resultat ska kontaminering av kaviteten med saliv eller blod undvikas. Adekvat torrläggning med kofferdam rekommenderas starkt.

9.2 Pulpaskydd

Vid mycket djupa kaviteter ska pulpanära områden täckas med ett tunt skikt av ett fast bindande underfyllnadsmaterial av kalciumhydroxid.

9.3 Användning av Iperbond Max

Beroende på typ av adhesiv yta och/eller teknik ska Iperbond Max användas enligt följande.

9.3.1 Självetsande teknik

En ytterligare etsning med etsgel är inte nödvändig.

9.3.2 Selektiv emaljetsning (tillval)

Genom selektiv emaljetsning kan bondingen till emalj ytterligare förbättras. Opreparerade emaljområden måste konditioneras med fosforsyra. Beakta bruksanvisningen för fosforsyra-etsgelen.

9.4 Direkta, ljushärdande kompositrestaurationer på den naturliga tanden

9.4.1 Applicering av adhesiv med självetsande teknik

Den yta som ska konditioneras får inte vidröras eller kontamineras med saliv före appliceringen av Iperbond Max. Placera en lämplig mängd Iperbond Max i en blandningsskål och applicera med en engångsapplikator. Fortsätt bearbeta materialet snabbt (inom maximalt 3 minuter). Applicera materialet på hela kavitetsväggen och låt verka minst 20 sekunder. Ta bort överflödigt material med en lätt luftström och därefter med en medelstark luftström under minst 5 sekunder med hjälp av oljefri tryckluft tills ingen rörlig vätskefilm är synlig. Ytan ska vara jämn och glänsande. Om en kontaminering uppkommer, måste du rengöra, konditionera och blåsa igen. Ljushärda därefter adhesivet enligt uppgifterna i tabellen.

9.4.2 Applicering av adhesiv med selektiv etsteknik

Etsa emaljområdet med fosforsyra-etsgel. Beakta bruksanvisningen för respektive forsfyra-etsgelen. Om inte annat anges rekommenderas en etstid på 30 sekunder för emalj. Spola därefter 15 sekunder noggrant med vatten och torka med oljefri luft eller en bomullstork, övertorka inte.Den yta som ska konditioneras får inte vidröras eller kontamineras med saliv före appliceringen av Iperbond Max. Placera en lämplig mängd Iperbond Max i en blandningsskål och applicera med en engångsapplikator. Fortsätt bearbeta materialet snabbt (inom maximalt 3 minuter). Applicera materialet på hela kavitetsväggen och låt verka minst 20 sekunder. Ta bort överflödigt material med en lätt luftström och därefter med en medelstark luftström under minst 5 sekunder med hjälp av oljefri tryckluft tills ingen rörlig vätskefilm är synlig. Ytan ska vara jämn och glänsande. Om en kontaminering uppkommer, måste du rengöra, konditionera och blåsa igen. Ljushärda därefter adhesivet enligt uppgifterna i tabellen.

Polymerisation:

Typ	Ljusintensitet	Polymerisationstid
Halogenlampa - LED-lampa	500-1200 mW/cm²	10 sekunder

Applicering av restaurations- eller cementeringskomposit ska ske enligt tillverkarens bruksanvisning.

9.5 Indirekta restaurationer av komposit eller keramik (inlays, onlays, skalfasader och kronor)

9.5.1 Kontroll av restaurationens passning och occlusion

Vid fina restaurationer ska passningen kontrolleras försiktigt i obondat tillstånd för att förhindra frakturer. Vid behov kan korrigeringar ske med ett fint diamantverktyg. Slipade ytor ska efterpoleras. För bättre kontroll av restaurationens passning och efterföljande borttagande av överskottsmaterial rekommenderar vi användning av retraktionstråd.

9.5.2 Ytbehandling av kompositrestaurationer

Beakta bruksanvisningen för restaurationsmaterialet. Om inte annat anges gäller följande rekommendation: Restaurationens inneryta ska sandblästras, rengöras med t.ex. etanol och torkas. Undvik att rengöra ytan med fosforsyra för att förhindra att bondingen försvagas. Täck ytan med ett tunt skikt av Iperbond Max, låt verka 20 sekunder och blås på lösningsmedlet tills ingen rörlig vätskefilm är synlig.

9.5.3 Ytbehandling av glaskeramikrestaurationer

Beakta bruksanvisningen för restaurationsmaterialet. Om inte annat anges gäller följande rekommendation: Restaurationens inneryta ska sandblästras, rengöras med t.ex. etanol och torkas. Undvik att rengöra ytan med hydrofluorsyragel enligt tillverkarens anvisningar, spola noggrant med vatten och torka med oljefri luft. Applicera lämplig silan enligt tillverkarens anvisningar. Täck ytan med ett tunt skikt av Iperbond Max, låt verka 20 sekunder och blås på lösningsmedlet tills ingen rörlig vätskefilm är synlig.

9.5.4 Ytbehandling av oxidkeramikrestaurationer

Beakta bruksanvisningen för restaurationsmaterialet. Om inte annat anges gäller följande rekommendation: Restaurationens inneryta ska sandblästras, rengöras med t.ex. etanol och torkas. Undvik att rengöra ytan med fosforsyra för att förhindra att bondingen försvagas. Täck ytan med ett tunt skikt av Iperbond Max, låt verka 20 sekunder och blås på lösningsmedlet tills ingen rörlig vätskefilm är synlig.

9.5.5 Applicering på tanden

Iperbond Max kan används med självetsande teknik (9.3.1) eller som tillval även med selektiv etsteknik (9.3.2). Följ anvisningarna under punkt 9.4.1 (självetsande teknik) respektive punkt 9.4.2 (selektiv etsteknik). Ljushärda därefter adhesivet separat enligt uppgifterna i tabellen "Polymerisation".

9.6 Insättning av restaurationen och borttagande av överflödigt material

Cementeringskompositen appliceras på restaurationens insida enligt tillverkarens anvisningar.

Sätt restaurationen på plats med ett lätt tryck och fixera. Ta omedelbart bort överskott av cementeringskomposit. Ta framför allt snabbt bort överskott på svårtillgängliga områden (approximalt, gingivala kanter) innan materialet härdar. Omedelbart efter att överskottet tagits bort vid kanterna ska restaurationen täckas med glyceringel/air blocker. Detta förhindrar att det bildas ett syrehämmande lager. Gelen kan spolas bort med vatten efter att cementeringsmaterialet har härdat helt.

9.7 Bearbetning av den färdiga restaurationen

Ta bort retraktionstrådarna. Kontrollera ocklusion och funktionell rörelse och korrigera vid behov, polera restaurationskanterna.

9.8 Reparation av frakturerade kompositfyllningar

Utför vid behov en kariesexkavation. Rugga upp den komposityta som ska repareras med ett diamantverktyg och sandblästra vid behov. Rengör ytan med vattenspray och torka med olje- och vattenfri tryckluft. Täck ytan med Iperbond Max och fortsätt enligt punkt 9.4.1 (applicering av adhesiv) och polymerisera. Applicera reparationskomposit. Om ett pastaliknande kompositmaterial används rekommenderas applicering av ett intermediärt skikt av flödeskomposit.

10 Felsökning

Fel	Orsak	Åtgärd
Iperbond Max härdar inte	Polymerisationslampans ljuseffekt är inte tillräcklig	Kontrollera ljuseffekten och byt eventuellt ut ljuskällan
Restaurationen härdar inte	Tider för bearbetning och/eller etsning har inte beaktats	Beakta angivna tider
	Lösningsmedel inte helt bortblåst	Blås bort lösningsmedel så att det inte finns någon rörlig vätska på adhesivet. Ytan ska vara jämn och glänsande.
Materialet har torkat eller härdat	Felaktig förvaring, flaskan är inte korrekt försluten	Skruva alltid tillbaka korken på flaskan efter att material har tagits ut
Ingen homogen film	Adhesiv har applicerats oregelbundet och med ett otillräckligt lager	Applicera nytt material och blås lösningsmedel

11 Allmän information

- Till polymerisation ska en ljuspolymerisationsapparat med ett emissionsspektrum på 350 500 nm användas. De fysikaliska egenskaper som krävs uppnås endast med korrekt fungerande lampor. Ljusintensiteten måste säkerställas kontrolleras regelbundet i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Polymerisationslampans ljusöppning ska om möjligt hållas nära och vertikalt över bondingytan. Säkerställ vid polymerisation av en stor yta att alla områden polymeriseras, t.ex. genom att dela upp ytan i flera delar och polymerisera dem separat.
- De viktigaste förutsättningarna för att uppnå maximalt bondingvärde är korrekt bearbetning av adhesivet. Låt bondingmedlet verka under minst 20 minuter. Säkerställ att alla dentin- och emaljytor är fuktade med adhesiv. Lämna inget vätskeöverskott på ytan.
- Blanda inte adhesivet med andra bondingmedel. Materialet måste torkas försiktigt med en luftström.
- Ljushärda adhesivet 10 sekunder med en polymerisationslampa.
- Efter applicering av adhesivet på en fuktig yta, utvecklar Iperbond Max en optimal bonding tillsammans med kompositen.
- Tillverkaren tar inget ansvar för skador som uppkommer om en följd av felaktig hantering.

12 Förvaring och hantering

Stäng flaskan ordentligt efter användning. Förvaringstemperatur: 2 25 °C.

Om produkten inte ska användas under en längre tid rekommenderar vi förvaring i kylskåp. Förhindra att innehållet i flaskan kontamineras av föroremade engångspenslar.

13 Hållbarhet

Utgångsdatum anges på etiketten på varje flaska. Får inte användas efter utgångsdatum.

14 Biverkningar

Biverkningar av denna medicintekniska produkt förväntas mycket sällan vid korrekt bearbetning och användning. Immunreaktioner (t.ex. allergi) eller lokalt obehag kan principiellt inte heltäckande. Alla allvarliga incidenter som uppkommer i samband med användning av denna produkt ska rapporteras till nedan angivna tillverkare och behörig myndighet.

15 Kassering

Restmängder och förpackningsmaterial ska kasseras enligt lokala och/eller gällande bestämmelser.

UK

1 Призначення

До групи продуктів, що відносяться до адгезивів для дентину та емалі, належать адгезиви для застосування в адгезивній реставраційній стоматології.

2 Опис продукту та призначення

2.1 Опис продукту

Iperbond Max — це однокомпонентна самопротравлювальна адгезивна система світлового затвердіння для легкого, безпечного та надійного прикріплення композитних пломб / композитних матеріалів для фіксації до натуральних твердих тканин зуба. Цей адгезив можна використовувати з методом самопротравлювання або методом селективного протравлювання.

2.2 Призначення

Для використання в стоматологічній практиці лікарями-стоматологами.

3 Склад

2-(гідроксиетил)метакрилат, уретандиметакрилат, 4-(2-метакрилоїлоксиетил)тримеллітовий ангідрид, дифеніл(2,4,6-триметилбензоїл)фосфін оксид

4 Показання

- «Прямі» реставрації із композитних матеріалів зі світловим затвердінням на натуральному зубі.
- «Непрямі» реставрації із композитних та керамічних матеріалів (вкладки, накладки, вініри, коронки) із застосуванням композитних матеріалів для фіксації світлового та подвійного затвердіння.
- Відновлення пошкоджених композитних пломб.

5 Протипоказання

- Уникати контакту з відкритими тканинами пульпи.
- Області застосування, в яких не забезпечується достатня експозиція (наприклад, прикріплення ендодонтичних штифтів).

6 Застереження

Містить: 2-гідроксиетилметакрилат, уретандиметакрилат, 4-(2-метакрилоїлоксиетил)-тримеллітовий ангідрид, дифеніл(2,4,6-триметилбензоїл)фосфін оксид. Може викликати алергічні шкірні реакції. Шкідливий для водних організмів та має довготривалі наслідки.

7 Запобіжні рекомендації

Уникати вдихання парів/бризок. Використовувати захисні рукавички. У разі подразнення шкіри або появи висипу: звернутися за консультацією до лікаря / медичного закладу.

8 Взаємодія з іншими речовинами

Фенольні речовини, зокрема евгенол, гальмують полімеризацію. Тому не слід використовувати матеріали, що містять ці речовини. Стоматолог повинен брати враховувати відомі взаємодії та перехресні реакції медичного виробу з іншими матеріалами, які вже знаходяться в ротовій порожнині пацієнта, перш ніж використовувати цей продукт.

9 Застосування

9.1 Препарування каріозної порожнини зуба

Препарування каріозної порожнини зуба проводиться відповідно до загальноприйнятих правил адгезивної техніки. Для досягнення оптимальних результатів потрібно уникати будь-якого забруднення порожнини слиною або кров'ю. Настійно рекомендується адекватна ізоляція за допомогою внутрішньоротового гумового ізолятора слини.

9.2 Захист пульпи

У випадку дуже глибоких каріозних порожнин ділянки безпосередньо біля пульпи слід покрити тонким шаром прокладки на основі гідроксиду кальцію, що швидко твердіє.

9.3 Використання Iperbond Max

Залежно від типу адгезивної поверхні та/або процедури, при використанні Iperbond Max потрібно діяти наступним чином.

9.3.1 Метод самопротравлювання

Додаткове протравлювання за допомогою протравлювального гелю не потрібне.

9.3.2 Селективне протравлювання емалі (за бажанням)

Зчеплення з емаллю можна додатково посилити за допомогою селективного протравлювання емалі. Непідготовлені ділянки емалі потрібно обробити фосфорною кислотою. Використовуйте гель для протравлювання з фосфорною кислотою згідно з інструкцією із застосування.

9.4 «Прямі» реставрації із композитних матеріалів зі світловим затвердінням на натуральному зубі

9.4.1 Нанесення адгезиву методом самопротравлювання

Перед нанесенням Iperbond Max не можна торкатися або забруднювати слиною поверхню, яка має бути оброблена. Помістіть достатню кількість Iperbond Max в ємність для змішування і нанесіть його за допомогою одноразового аплікатора. Швидко обробіть матеріал (протягом максимум 3 хвилин). Нанесіть матеріал на всю стінку каріозної порожнини і залиште його сохнутися щонайменше на 20 секунд. Видаліть зайвий матеріал за допомогою легкого потоку повітря, а потім помірного потоку повітря протягом щонайменше 5 секунд за допомогою знежиреного стисненого повітря, доки не буде видно рухомої рідкої плівки. Поверхня повинна виглядати рівною і блискучою.

Але якщо відбулося забруднення, очищення, обробку та продування потрібно виконати ще раз. Після цього проведіть світлове затвердіння адгезиву відповідно до інформації, наведеної в таблиці.

9.4.2 Нанесення адгезиву методом селективного протравлювання

Протравіть ділянки емалі за допомогою протравлювального гелю на основі фосфорної кислоти. Дотримуйтесь інструкції із застосування відповідного протравлювального гелю, що містить фосфорну кислоту. Якщо немає інших вказівок, для емалі рекомендується 30-секундний час протравлювання. Потім ретельно промийте водою протягом 15 секунд і висушіть знежиреним повітрям або ватними паличками, уникаючи пересушування. Перед нанесенням Iperbond Max не можна торкатися або забруднювати слиною поверхню, яка має бути оброблена. Помістіть достатню кількість Iperbond Max в ємність для змішування і нанесіть його за допомогою одноразового аплікатора. Швидко обробіть матеріал (протягом максимум 3 хвилин). Нанесіть матеріал на всю стінку каріозної порожнини і залиште його сохнутися щонайменше на 20 секунд. Видаліть зайвий матеріалу за допомогою легкого потоку повітря, а потім помірного потоку повітря протягом щонайменше 5 секунд за допомогою знежиреного стисненого повітря, доки не буде видно рухомої рідкої плівки. Поверхня повинна виглядати рівною і блискучою. Але якщо відбулося забруднення, очищення, обробку та продування потрібно виконати ще раз. Після цього проведіть світлове затвердіння адгезиву відповідно до інформації, наведеної в таблиці.

Полімеризація:

Тип	Інтенсивність світла	Час полімеризації
Галогенна лампа / Світлодіодна лампа	500-1200 мВт/см²	10 секунд

Нанесення реставраційних композитних матеріалів або композитних матеріалів для фіксації згідно з інструкцією із застосування від виробника.

9.5 «Непрямі» реставрації із композитних або керамічних матеріалів (вкладки, накладки, вініри, корони)

9.5.1 Перевірка прилягання та оклюзії реставрації

У випадку крихких реставрацій дуже ретельно перевіряйте прилягання в незафіксованому стані, щоб уникнути переломів. У разі потреби можна відкоригувати за допомогою дрібнозернистого алмазного інструменту. Оброблені поверхні слід відполірувати повторно. Для кращого контролю прилягання реставрації та подальшого видалення зайвого матеріалу рекомендується використовувати ретракційну нитку.

9.5.2 Обробка поверхні реставрацій із композитних матеріалів

Дотримуйтесь інструкції із застосування реставраційного матеріалу. Якщо інших інструкцій немає, застосовується нижчеведена рекомендація: Внутрішні поверхні реставрації слід обробити піскоструменем, очистити, наприклад етаноломі висушити. Не слід очищати поверхню фосфорною кислотою, оскільки це може послабити адгезивне зчеплення. Покрийте поверхню тонким шаром Iperbond Max, залиште на 20 секунд і видувайте розчинник допоки не буде видно рухомої рідкої плівки.

9.5.3 Обробка поверхні склокерамічних реставрацій

Дотримуйтесь інструкції із застосування реставраційного матеріалу. Якщо інших інструкцій немає, застосовується нижчеведена рекомендація: Протравіть поверхню гелем із фтористоводневою кислотою відповідно до інструкцій виробника, ретельно промийте водою, висушіть знежиреним повітрям. Нанесіть відповідний силан відповідно до інструкцій виробника. Покрийте поверхню тонким шаром Iperbond Max, залиште на 20 секунд і видувайте розчинник допоки не буде видно рухомої рідкої плівки.

9.5.4 Обробка поверхні реставрацій з оксидної кераміки

Дотримуйтесь інструкції із застосування реставраційного матеріалу. Якщо інших інструкцій немає, застосовується нижчеведена рекомендація: Внутрішні поверхні реставрації слід обробити піскоструменем, очистити, наприклад етаноломі висушити. Не слід очищати поверхню фосфорною кислотою, оскільки це може послабити адгезивне зчеплення. Покрийте поверхню тонким шаром Iperbond Max, залиште на 20 секунд і видувайте розчинник допоки не буде видно рухомої рідкої плівки.

9.5.5 Нанесення на зуб

Iperbond Max можна наносити методом самопротравлювання (9.3.1) або, за бажанням, методом селективного протравлювання (9.3.2). Для цього дотримуйтесь інструкцій, наведених у розділі 9.4.1 (метод самопротравлювання) або розділі 9.4.2 (метод селективного протравлювання). Окремо проведіть світлове затвердіння адгезиву відповідно до інформації, наведеної в таблиці «Полімеризація».

9.6 Встановлення реставрації та видалення зайвого матеріалу

На внутрішню сторону реставрації нанесіть композитний матеріал для фіксації згідно з інструкцією виробника. Злегка натисніть, щоб встановити реставрацію на місце та зафіксувати її. Негайно видаліть зайвий композитний матеріал для фіксації. Особливу увагу зверніть на те, щоб оперативно видал